



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

Distr.: General

15 January 1997

Russian

Original: English

Пункт 155 повестки дня

Финансирование Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В своей резолюции 1082 (1996) от 27 ноября 1996 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) на срок, истекающий 31 мая 1997 года, и сократить численность их военного компонента с 1050 до 750 военнослужащих к 30 апреля 1997 года.

В настоящем докладе содержится бюджет на содержание СПРООН в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в сумме 44 298 000 долл. США брутто (42 760 800 долл. США нетто), что представляет собой сокращение суммы в валовом выражении на 12,1 процента по сравнению с объемом ресурсов, предусмотренным Генеральной Ассамблеей на предшествующий 12-месячный период. Это объясняется главным образом сокращением численности военнослужащих Сил, а также сокращением расходов на запасные части для автотранспортных средств и техническое обслуживание автотранспортных средств, предметы снабжения и услуги, коммерческую связь и служебные и жилые помещения.

В бюджете предусматриваются ассигнования на содержание 35 военных наблюдателей, 750 военнослужащих, 26 гражданских полицейских, 76 международных сотрудников и 127 набираемых на местной основе сотрудников, в том числе на покрытие единовременных расходов на общую сумму 1 206 500 долл. США.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 20 доклада и включают а) ассигнование суммы в размере 44 298 000 долл. США брутто (42 760 800 долл. США нетто) на содержание Сил в течение 12-месячного периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, которая подлежит начислению в виде взносов из расчета 3 691 500 долл. США брутто (3 563 400 долл. США нетто) в месяц при условии продления Советом Безопасности мандата СПРООН на период после 31 мая 1997 года; и б) решение об использовании в отношении СПРООН особой процедуры применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, подробно изложенной в разделе IV.E настоящего доклада.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1 — 3	5
II. Политический мандат	4	5
III. Оперативный план и потребности	5	6
IV. Управление финансами	6 — 12	6
A. Финансовый период	6	6
B. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с 1 января 1996 года по 30 июня 1997 года	7	6
C. Положение с начисленными взносами	8	6
D. Добровольные взносы и целевые фонды	9	6
E. Применение статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций	10 — 12	7
V. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	13 — 14	7
VI. Подписание соглашения о статусе сил	15	8
VII. Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	16 — 18	8
VIII. Кадровые потребности	19	9
IX. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии	20	9

Содержание (продолжение)

Стр.

Приложения

I.	Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	10
II.	Дополнительная информация по смете расходов на период с 1 июня 1997 года по 30 июня 1998 года	17
A.	Расценки и нормы для данной миссии	17
B.	Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов	21
C.	Дополнительное пояснение	27
III.	Организационная структура	32
IV.	Нынешнее штатное расписание	33
V.	Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с 1 января 1996 года по 30 июня 1997 года	35

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится смета расходов на содержание Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, составляющих, по оценке, 44 298 000 долл. США брутто (42 760 800 долл. США нетто).
2. В своей резолюции 795 (1992) от 11 декабря 1992 года Совет Безопасности санкционировал развертывание 35 военных наблюдателей, 700 военнослужащих и 26 гражданских полицейских в бывшей югославской Республике Македонии. В своей резолюции 983 (1995) от 31 марта 1995 года Совет Безопасности постановил, что Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в бывшей югославской Республике Македонии будут именоваться «Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций». Позднее, в своей резолюции 1082 (1996) от 27 ноября 1996 года Совет постановил продлить мандат Сил на срок, истекающий 31 мая 1997 года, при сокращении их военного компонента с 1050 до 750 военнослужащих всех званий к 30 апреля 1997 года.
3. В своей резолюции 50/243 от 7 июня 1996 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 26 296 200 долл. США брутто (25 538 400 долл. США нетто) на содержание Сил в период с 1 июля по 31 декабря 1996 года, включая сумму в размере 632 400 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и начислила взносы из расчета 4 382 700 долл. США брутто (4 256 400 долл. США нетто). Позднее, в своей резолюции 51/154 от 16 декабря 1996 года, Ассамблея ассигновала дополнительную сумму в размере 25 373 400 долл. США брутто (24 615 600 долл. США нетто) на содержание Сил в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, включая сумму в размере 632 400 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, которая будет начислена из расчета 4 228 900 долл. США брутто (4 102 600 долл. США нетто) в месяц при условии продления мандата Сил на период после 31 мая 1997 года. Общая сумма, ассигнованная на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года составляет 51 669 600 долл. США брутто (50 154 000 долл. США нетто).

II. Политический мандат

4. Присутствие Организации Объединенных Наций в бывшей югославской Республике Македонии первоначально было санкционировано Советом Безопасности в его резолюции 795 (1992), при этом в мандате главным образом предусматривались задачи превентивного характера, связанные с наблюдением за происходящими на границах с Албанией и Союзной Республикой Югославией событиями, которые могли бы привести к подрыву доверия и стабильности в стране и представлять угрозу ее территориальной целостности, и представлением информации о них. Предусматривалось, что такое присутствие Организации Объединенных Наций будет также сдерживать любые угрозы и содействовать предотвращению столкновений между внешними элементами и силами страны, которые в противном случае могли бы иметь место. Кроме того, было санкционировано развертывание небольшого подразделения гражданской полиции Организации Объединенных Наций с целью наблюдения за местной пограничной полицией. Обоснованием для развертывания полиции была необходимость ослабления напряженности, возникающей в связи с незаконными попытками пересечь границу. В своей резолюции 908 (1994) от 31 марта 1994 года Совет Безопасности призвал Специального представителя Генерального секретаря по бывшей Югославии в сотрудничестве с властями бывшей югославской Республики Македонии использовать при необходимости свои добрые услуги, с тем чтобы способствовать поддержанию мира и стабильности в этой Республике. В настоящее время эти функции

осуществляет Специальный представитель Генерального секретаря по бывшей югославской Республике Македонии.

III. Оперативный план и потребности

5. Оперативные потребности СПРООН излагаются в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 9 декабря 1992 года (S/24923). В течение нынешнего бюджетного периода численность военного компонента СПРООН будет сокращена с 1050 до 750 военнослужащих, о чем говорится в докладе Генерального секретаря Совету от 19 ноября 1996 года (S/1996/961).

IV. Управление финансами

A. Финансовый период

6. В соответствии с разделом I резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года установлен 12-месячный финансовый период с 1 июля данного года по 30 июня следующего года.

B. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с 1 января 1996 года по 30 июня 1997 года

7. Общий объем ресурсов, предоставленных СПРООН за период с 1 января 1996 года по 30 июня 1997 года, составляет 76 820 900 долл. США брутто (74 848 800 долл. США нетто), а предварительный показатель расходов за тот же период также в общей сложности составляет 76 820 900 долл. США брутто (74 848 800 долл. США нетто). Подробная информация приводится в приложении V.

C. Положение с начисленными взносами

8. По состоянию на 31 декабря 1996 года общая сумма взносов, начисленных государствам-членам в связи с финансированием СПРООН на период с 1 января по 30 ноября 1997 года, составила 46 313 699 долл. США. Сумма взносов, полученных за этот же период, составила 36 107 185 долл. США, в результате чего образовался дефицит средств в размере 10 206 514 долл. США.

D. Добровольные взносы и целевые фонды

9. Добровольные взносы для СПРООН помимо тех, о которых говорится в пункте 9 доклада Генерального секретаря от 16 октября 1996 года (A/51/508), не поступали. До настоящего времени целевые фонды в поддержку деятельности СПРООН не создавались.

Е. Применение статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

10. В представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии докладе о Чрезвычайных вооруженных силах Организации Объединенных Наций/Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ЧВСООН/СООННР) (A/C.5/33/45) Генеральный секретарь отметил, в частности, что суммы, причитающиеся правительствам стран, предоставлявших войска, не могут быть выплачены в сроки, предусмотренные в финансовом положении 4.3. Такое положение по-прежнему сохраняется в отношении ныне осуществляемых операций по поддержанию мира. В связи с этим в течение ряда лет Ассамблея утверждает специальную процедуру, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для выполнения обязательств перед правительствами стран, предоставляющих контингенты и/или обеспечивающих материально-техническое снабжение миссии, сохраняются по истечении периода, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4.
11. В связи с СПРООН, ЧВСООН/СООННР и другими более поздними операциями по поддержанию мира, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), для возмещения правительствам расходов на выплату компенсаций в связи со смертью или потерей трудоспособности и стоимости принадлежащего контингентам имущества определенные суммы средств, которые потребуются для погашения еще не полученных требований, в настоящее время зарезервированы.
12. В связи с этим предлагается использовать в отношении СПРООН следующую особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений, аналогичную той, которая излагается в приложении к резолюции 50/90 В от 7 июня 1996 года, касающейся МООНГ:
 - а) по истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров и оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета к оплате; такие счета к оплате сохраняются на специальном счете до осуществления платежа;
 - б)
 - i) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;
 - ii) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте а выше;
 - iii) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются, и не использованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.

V. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

13. Расходы на воинские контингенты по стандартным ставкам возмещения полностью возмещены за период, закончившийся 31 июля 1996 года. Сумма, причитающаяся правительствам государств,

предоставивших войска, за период по 31 декабря 1996 года, составляет 5 596 900 долл. США. Подробная информация приводится в таблице ниже.

Таблица

Суммы, причитающиеся правительствам государств, предоставивших войска, за период по 31 декабря 1996 года
(В тыс. долл. США)

	Итого
Денежное довольствие и надбавки	5 076,3
Надбавка для специалистов	160,7
Пособие на обмундирование и снаряжение	359,9
Всего	5 596,9

14. Войска для СПРООН были предоставлены правительствами Дании, Индонезии, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии и Швеции.

VI. Подписание соглашения о статусе сил

15. Соглашение о статусе СООНО и их персонала в упомянутой принимающей стране было заключено путем обмена письмами Специального представителя Генерального секретаря и Министра иностранных дел бывшей югославской Республики Македонии от 13 марта 1995 года.

VII. Смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

16. Общая сумма сметных расходов на содержание СПРООН в течение периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года составляет 44 298 000 долл. США брутто (42 760 800 долл. США нетто). Примерно 47 процентов этих сумм исчислены на основе стандартных норм и расценок, содержащихся в руководстве по стандартным нормам/расценкам, а остальные 53 процента приходятся на потребности для данной миссии и другие статьи, расходы по которым могут отклоняться от стандартных расценок. Потребности для данной миссии и отклонения охватывают 73 статьи расходов, информация о которых приводится в приложении II.A.
17. Приводимые с разбивкой данные о расходах, содержащиеся в приложении I (колонка 1), включают также данные о потребностях на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 16 октября 1996 года (A/51/508 и Corr.1). Сметные расходы на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года приводятся в колонке 2. Данные о сметных единовременных и регулярных расходах приводятся в колонках 3 и 4. Дополнительная информация по смете расходов включена в разделы А, В и С приложения II. В разделе А излагаются параметры для определения расходов для данной миссии. В разделе В содержится информация о единовременных расходах, а в разделе С дается дополнительное пояснение по смете расходов.
18. Объем нынешней сметы расходов в валовом выражении на 12,1 процента меньше объема ресурсов, предоставленного Генеральной Ассамблеей на предшествующий 12-месячный период. Это объясняется главным образом сокращением расходов по военному персоналу в связи с

решением Совета Безопасности сократить численность военного компонента Сил с 1050 до 750 военнослужащих. Кроме того, снижены расценки, используемые для исчисления расходов на запасные части для автотранспортных средств и ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств, во исполнение рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в его докладе от 19 ноября 1996 года (A/51/681), а также сокращены расходы на предметы снабжения и услуги, коммерческую связь и служебные и жилые помещения. В бюджете предусматриваются ассигнования на содержание 750 военнослужащих, 35 военных наблюдателей, 26 гражданских полицейских, 76 международных сотрудников и 127 сотрудников, набираемых на местной основе.

VIII. Кадровые потребности

19. Никаких изменений в штатном расписании, содержащемся в приложении IV к докладу Генерального секретаря (A/51/508 и Согг.1), не предлагается.

IX. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии

20. В связи с финансированием СПРООН Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии необходимо принять следующие меры:
 - а) ассигновать сумму в размере 44 298 000 долл. США брутто (42 760 800 долл. США нетто) на содержание миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и начислить взносы на соответствующую сумму из расчета 3 691 500 долл. США брутто (3 563 400 долл. США нетто) в месяц при условии продления Советом Безопасности мандата СПРООН на период после 31 мая 1997 года;
 - б) принять решение об использовании в отношении СПРООН особой процедуры применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, о чем подробно говорится в пункте 12 выше.

Приложение I **Смета расходов на период с 1 июля 1997 года** **по 30 июня 1998 года**

(В тыс. долл. США)

	1 июля 1996 года—30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3)+(4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
1. Расходы по военному персоналу				
а) Военные наблюдатели				
Суточные участников миссии	1 187,3	1 187,3	—	1 187,3
Путевые расходы	105,0	112,0	—	112,0
Пособие на обмундирование и снаряжение	7,2	7,0	—	7,0
Итого	1 299,5	1 306,3	—	1 306,3
б) Военские контингенты				
Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	12 980,4	9 180,2	—	9 180,2
Обеспечение жизни и быта	192,0	137,3	—	137,3
Пайки	3 115,1	2 225,1	—	2 225,1
Суточное денежное довольствие	490,6	350,4	—	350,4
Суточные участников миссии	18,0	18,0	—	18,0
Размещение, замена и репатриация военнослужащих	1 401,6	1 001,3	—	1 001,3
Пособие на обмундирование и снаряжение	882,0	630,0	—	630,0
Итого	19 079,7	13 542,3	—	13 542,3
в) Прочие расходы по военному персоналу				
Имущество, принадлежащее контингентам	3 538,4	3 538,4	—	3 538,4
Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности	444,0	324,4	—	324,4
Итого	3 982,4	3 862,8	—	3 862,8
Итого по разделу I	24 361,6	18 711,4	—	18 711,4
2. Расходы по гражданскому персоналу				
а) Гражданская полиция				
Суточные участников миссии	883,5	883,5	—	883,5
Путевые расходы	78,0	83,2	—	83,2
Пособие на обмундирование и снаряжение	4,8	5,2	—	5,2
Итого	966,3	971,9	—	971,9
б) Международный и местный персонал				
Оклады международного персонала	3 242,3	3 753,9	—	3 753,9
Оклады местного персонала	1 174,1	1 282,9	—	1 282,9
Консультанты	—	—	—	—
Сверхурочные	25,2	25,2	—	25,2

	1 июля 1996 года—30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3)+(4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
Временный персонал общего назначения	—	—	—	—
Общие расходы по персоналу	1 763,6	2 074,5	—	2 074,5
Суточные участников миссии	2 222,8	2 511,5	—	2 511,5
Прочие путевые расходы	98,4	98,4	—	98,4
Итого	8 526,4	9 746,4	—	9 746,4
c) Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—
d) Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Индивидуальные контракты на предоставление услуг	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
e) Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Путевые расходы	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Путевые расходы	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 2	9 492,7	10 718,3	—	10 718,3
3. Служебные/жилищные помещения				
Аренда помещений	506,4	242,4	—	242,4
Переоборудование и ремонт помещений	115,0	124,5	124,5	—
Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	849,6	455,0	—	455,0
Ремонтно-эксплуатационные услуги	80,4	50,0	—	50,0
Коммунальные услуги	1 076,4	1 396,8	—	1 396,8
Строительство/сборные дома	—	38,1	38,1	—
Итого по разделу 3	2 627,8	2 306,8	162,6	2 144,2
4. Ремонт объектов инфраструктуры				
Модернизация взлетно-посадочных полос	—	—	—	—
Модернизация дорог	204,0	204,0	204,0	—
Ремонт мостов	—	—	—	—
Итого по разделу 4	204,0	204,0	204,0	—
5. Автотранспорт				
Закупка автотранспортных средств	40,5	685,4	685,4	—

	1 июля 1996 года—30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3)+(4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
Аренда автотранспортных средств	96,0	48,0	—	48,0
Авторемонтное оборудование	—	0,9	0,9	—
Запчасти, ремонт и техническое обслуживание	3 251,9	1 920,7	—	1 920,7
Горюче-смазочные материалы	1 320,6	858,4	—	858,4
Страхование автотранспортных средств	162,1	339,8	—	339,8
Итого по разделу 5	4 871,1	3 853,2	686,3	3 166,9
6. Воздушный транспорт				
а) Вертолеты				
Расходы на аренду/фрахт	1 508,4	1 508,4	—	1 508,4
Авиационное топливо и смазочные материалы	133,2	133,2	—	133,2
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков	39,6	39,6	—	39,6
Итого	1 681,2	1 681,2	—	1 681,2
б) Самолеты				
Расходы на аренду/фрахт	—	—	—	—
Авиационное топливо и смазочные материалы	—	—	—	—
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
в) Суточные для членов экипажей	50,4	10,0	—	10,0
д) Прочие расходы на воздушный транспорт				
Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	24,0	—	—	—
Сборы за посадку и наземное обслуживание	68,4	10,0	—	10,0
Хранение топлива и топливные емкости	—	—	—	—
Итого	92,4	10,0	—	10,0
Итого по разделу 6	1 824,0	1 701,2	—	1 701,2
7. Морской транспорт				
Расходы на аренду/фрахт	—	—	—	—
Расходы на подготовку, оборудование	—	—	—	—
Расходы на подготовку, ремонт	—	—	—	—
Топливо	—	—	—	—
Расходы на техническое обслуживание	—	—	—	—

	1 июля 1996 года—30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3)+(4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности	—	—	—	—
Итого по разделу 7	—	—	—	—
8. Связь				
а) Дополнительные средства связи				
Аппаратура связи	66,4	38,3	38,3	—
Запасные части, материалы и принадлежности	780,0	780,0	—	780,0
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	—	8,8	8,8	—
Коммерческая связь	1 200,0	578,4	—	578,4
Итого	2 046,4	1 405,5	47,1	1 358,4
б) Контракт на обеспечение магистральной линии связи	—	—	—	—
Итого по разделу 8	2 046,4	1 405,5	47,1	1 358,4
9. Прочее оборудование				
Канторская мебель	—	2,2	2,2	—
Канторское оборудование	—	10,1	10,1	—
Аппаратура обработки данных	—	8,3	8,3	—
Генераторы	—	—	—	—
Аппаратура наблюдения	59,8	—	—	—
Топливные емкости с расходомерами	68,4	24,2	24,2	—
Емкости для воды и септики	3,4	2,7	2,7	—
Медицинская и стоматологическая техника	—	—	—	—
Оснащение жилых помещений	—	16,3	16,3	—
Холодильное оборудование	—	—	—	—
Разное оборудование	13,8	3,6	3,6	—
Средства для полевых защитных сооружений	64,2	38,6	38,6	—
Запчасти, ремонт и техническое обслуживание	226,8	282,0	—	282,0
Водоочистное оборудование	5,8	—	—	—
Итого по разделу 9	442,2	388,0	106,0	282,0
10. Предметы снабжения и услуги				
а) Разные услуги				
Услуги ревизоров	32,8	21,9	—	21,9
Услуги по контрактам	851,4	723,5	—	723,5
Услуги по обработке данных	—	—	—	—
Охрана	16,8	16,8	—	16,8
Медицинская помощь и обслуживание	15,6	15,6	—	15,6
Требования и выплаты	60,0	60,0	—	60,0

	1 июля 1996 года—30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3)+(4)	Едновременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
Представительские расходы	20,4	20,4	—	20,4
Прочие разные услуги	100,0	62,0	—	62,0
Итого	1 097,0	920,2	—	920,2
b) Разные предметы снабжения				
Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	94,6	94,6	—	94,6
Предметы медицинского назначения	157,7	157,7	—	157,7
Санитарно-гигиенические и моющие средства	157,7	157,7	—	157,7
Подписные издания	2,4	2,4	—	2,4
Электротехнические принадлежности и материалы	300,0	175,0	—	175,0
Пуленепробиваемые защитные покрывала для автотранспортных средств	—	—	—	—
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	78,6	57,6	—	57,6
Материалы для полевых защитных сооружений	501,6	167,5	—	167,5
Оперативные карты	20,0	20,0	—	20,0
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	157,6	157,6	—	157,6
Итого	1 470,2	990,1	—	990,1
Итого по разделу 10	2 567,2	1 910,3	—	1 910,3
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов				
a) Стандартные комплекты для группы регистрации				
Оборудование	—	—	—	—
Принадлежности	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
b) Различные материалы для проведения выборов				
Избирательные бланки (включая типографские работы)	—	—	—	—
Регистрационные карточки	—	—	—	—
Избирательные бюллетени	—	—	—	—
Прочие материалы и принадлежности для проведения выборов	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
c) Услуги по контрактам, связанные с проведением выборов				
Консультанты	—	—	—	—
Прочие услуги	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 11	—	—	—	—

	1 июля 1996 года—30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3)+(4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
12. Программы в области общественной информации				
Оборудование	--	0,5	0,5	--
Материалы и принадлежности	50,4	50,4	--	50,4
Услуги по контрактам	69,6	69,6	--	69,6
Расходы Департамента общественной информации, связанные с выпуском информационных материалов	7,0	--	--	--
Итого по разделу 12	127,0	120,5	0,5	120,0
13. Программы профессиональной подготовки				
Консультанты	80,4	40,0	--	40,0
Путевые расходы консультантов	--	--	--	--
Учебное оборудование	--	--	--	--
Учебные материалы	--	--	--	--
Разные услуги	--	--	--	--
Итого по разделу 13	80,4	40,0	--	40,0
14. Программы разминирования				
а) Приобретение оборудования				
Средства разминирования	--	--	--	--
Прочее оборудование	--	--	--	--
Итого	--	--	--	--
б) Предметы снабжения, услуги и оперативные расходы				
Заработная плата и продовольственное довольствие	--	--	--	--
Разные услуги	--	--	--	--
Разные предметы снабжения	--	--	--	--
Итого	--	--	--	--
Итого по разделу 14	--	--	--	--
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации				
а) Помощь в реабилитации/реинтеграции демобилизованных военнослужащих				
Консультанты	--	--	--	--
Путевые расходы консультантов	--	--	--	--
Учебное оборудование	--	--	--	--
Учебные материалы	--	--	--	--
Разные услуги	--	--	--	--
Помощь демобилизованным военнослужащим	--	--	--	--
Итого	--	--	--	--
б) Обеспечение продовольствием, включая перевозку и распределение				
Пайки	--	--	--	--

	1 июля 1996 года—30 июня 1997 года (1)	1 июля 1997 года—30 июня 1998 года		
		Общие расходы (2)=(3)+(4)	Единовременные расходы (3)	Регулярные расходы (4)
Перевозка	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 15	—	—	—	—
16. Воздушные и наземные перевозки				
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	700,8	700,8	—	700,8
Военные воздушные перевозки	—	—	—	—
Коммерческие перевозки	700,8	700,8	—	700,8
Итого по разделу 16	1 401,6	1 401,6	—	1 401,6
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—	—
18. вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—
19. Налогообложение персонала				
Налогообложение международного персонала	1 066,0	1 219,7	—	1 219,7
Налогообложение местного персонала	290,6	317,5	—	317,5
Итого по разделу 19	1 356,6	1 537,2	—	1 537,2
Итого по разделам 1-19	5 1402,6	44 298,0	1 206,5	43 091,5
20. Поступления по плану налогообложения персонала	(1 356,6)	(1 537,2)	—	(1 537,2)
21. Добровольные взносы натурой (учтенные в смете)	—	—	—	—
Итого по разделам 20-21	(1 356,6)	(1 537,2)	—	(1 537,2)
Валовые потребности	51 402,6	44 298,0	1 206,5	43 091,5
Чистые потребности	50 046,0	42 760,8	1 206,5	41 554,3
22. Добровольные взносы натурой (не учтенные в смете)	—	—	—	—
Общий объем ресурсов	50 046,0	42 760,8	1 206,5	41 554,3

Приложение II
Дополнительная информация по смете расходов
на период с 1 июля 1997 года по 30 июня
1998 года

A. Расценки и нормы для данной миссии

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или	Месячные		
			суточные расходы	расходы		
			(в долл. США)			
1. Суточные участников миссии						
а) Первые 30 дней						
ПГС	150		150			Ставки суточных участников миссии введены в октябре 1995 года.
Д-2/Д-1	132		132			
Прочие должности	120		120			
б) После 30 дней						
ПГС	112,50		112,50			
Д-2/Д-1	99		99			
Прочие должности	90		90			
2. Путевые расходы						
Военные наблюдатели/ гражданская полиция	1 500		1 600			Фактические путевые расходы.
Контингенты — в пределах Европы	195		195			
Контингенты — за пределами Европы	473		473			
3. Военный персонал						
Военные наблюдатели	35	35				Численность военного компонента Сил изменилась в соответствии с резолюцией 1082 (1996) Совета Безопасности.
Военнослужащие пехотных подразделений	735	700				
Тыловое/вспомогательное обеспечение	315	50				
4. Пайки						
Нерасфасованное продовольствие/свежий хлеб/вода в бутылках	8,00		8,00			
Боевые пайки	7,45		7,45			
5. Гражданский персонал						
Гражданская полиция	26	26				С учетом полного развертывания персонала.
Международный персонал	66	76				
Местный персонал	116	127				С учетом полного развертывания персонала.

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или	Месячные		
			суточные расходы	расходы		
			(в долл. США)			
6. Местный персонал						
Чистые оклады	842	842				
Общие расходы по персоналу	180	180				
Налогообложение персонала	208	208				
7. Аренда помещений						
Размещение военно-служащих в гостиницах	12 900			3 430		Дополнительную информацию см. в разделе С настоящего приложения.
Размещение военно-служащих штаба	20 000			14 400		Размещение 45 штабных офицеров из расчета 320 долл. США на человека в месяц.
Посты гражданской полиции (2)	2 000			2 000		Посты находятся в Тетово и Охриде.
Аренда земельных участков (6)	7 300			300		Фактические расходы на аренду.
Мастерские	6 600			—		Предоставлены бесплатно.
8. Коммунальные услуги						
Электричество	35 250			57 000		Текущие расходы на коммунальные услуги.
Вода	11 215			8 600		
Газ и топливо для обогрева	5 250			18 400		
Топливо для генераторов	39 700			32 400		
9. Автотранспортные средства						
Пассажирские автотранспортные средства	1:1,1					1:1,1 Из расчета 119 пассажирских автотранспортных средств для 35 военных наблюдателей, 26 гражданских полицейских и 76 международных сотрудников. Дополнительную информацию см. в разделе С настоящего приложения.
Автотранспортные средства гражданского назначения	194	194				
Автотранспортные средства военного назначения	308	308				
Арендованные автотранспортные средства	1	2				
Трейлеры, принадлежащие Организации Объединенных Наций	12	12				
Трейлеры, принадлежащие контингентам	145	145				
10. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств						
Автотранспортные средства гражданского назначения	500			300/100		Дополнительную информацию см. в разделе С настоящего приложения.
Автотранспортные средства военного назначения	500			500		
Арендованные автотранспортные средства	500			500		

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или	Месячные		
			суточные расходы	расходы		
			(в долл. США)			
Трейлеры, принадлежащие Организации Объединенных Наций	80			80		
Трейлеры, принадлежащие контингентам	80			80		
Замена траков на БТР (на один БТР)	20 000			20 000		
11. Бензин						
Автотранспортные средства гражданского назначения	221			144		Норма расхода бензина установлена исходя из среднего пробега, составляющего 2500 км в месяц на одно транспортное средство, из расчета 1 литр на 4 км при цене 0,23 долл. США за литр.
Автотранспортные средства военного назначения	221			144		
Арендованные автотранспортные средства	221			144		
12. Страхование автотранспортных средств						
Автотранспортные средства гражданского назначения	20,80			43,75		Нынешняя ставка в рамках международной программы страхования ответственности перед третьей стороной.
Автотранспортные средства военного назначения	20,80			43,75		
Арендованные автотранспортные средства	30			30		Местные ставки для арендованных автотранспортных средств.
13. Вертолеты						
«Белл-206»	1	1				
«Белл-212»	1	1				
14. Полетное время (в месяц)						
«Белл-206»	60	60				
«Белл-212»	60	60				
15. Полетное время (в месяц, дополнительные часы)						
«Белл-206»	20	20				
«Белл-212»	20	20				
16. Аренда вертолетов — рейсовое время (удельный показатель)						
«Белл-206»	35 640			35 640		
«Белл-212»	77 220			77 220		
17. Аренда вертолетов — дополнительное время (удельный показатель)						
«Белл-206»	3 800			3 800		
«Белл-212»	9 000			9 000		

Описание	Предыдущая смета	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
		Среднее число	Удельные или	Годовые		
			суточные расходы	расходы		
			(в долл. США)			
18. Топливо для вертолетов						
«Белл-206»	2 520			2 520		131,25 литра в час по цене 24 цента за литр.
«Белл-212»	7 560			7 560		393,75 литра в час по цене 24 цента за литр.
19. Страхование вертолетов (удельный показатель)						
«Белл-206»	1 000			1 000		
«Белл-212»	2 250			2 250		
20. Прочие расходы на воздушный транспорт						
Надбавка для членов экипажей	2 080			415		Дополнительную информацию см. в разделе С настоящего приложения.
Наземное обслуживание	2 850			415		
Авиадиспетчерское обслуживание	1 000			—		
21. Спутниковая связь						
Ответчик, диапазон частот К	14 000			14 000		
Ответчик, диапазон частот С	—			7 100		Требуется дополнительный ответчик.
Оконечные станции ИНМАРСАТ-С, 5	5 000			6 250		Требуется дополнительная оконечная станция.
Оконечные станции ИНМАРСАТ-М	500			—		Оконечные станции не требуются.
22. Расходы на коммерческую связь	75 000					
Телефонная связь				17 500		
Пейджеры, 45				750		
Сотовые телефоны, 10				1 600		
Почтовые отправления				500		
Дипломатическая почта				500		
23. Услуги по контрактам						
Стирка/химчистка для военнослужащих	30/20			30/20		Ставки для зимних/летних месяцев, соответственно.
Парикмахерские услуги для военнослужащих	3,25			3,25		

В. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иное)

	В наличии (1)	Подлежит замене (2)	Будет закуплено дополнительно (3)	Общее количество (4)=(2)+(3)	Удельные расходы (5)	Общие расходы (6)=(4)x(5)
1. Расходы по военному персоналу						—
2. Расходы по гражданскому персоналу						—
3. Служебные/жилые помещения						
а) Аренда помещений						—
б) Переоборудование и ремонт помещений ^a						
Установка штормозащитных окон в здании штаба						75,0
Покрывтие окон в здании штаба солнцезащитной пленкой						49,5
Итого по подразделу 3b						124,5
с) Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности						—
д) Ремонтно-эксплуатационные услуги						—
е) Коммунальные услуги						—
ф) Строительство/сборные дома						
Жилые модули ^b	317	31	1	32	5,0	160,0
Санитарно-гигиенические модули ^b	39	4		4	10,0	40,0
Подготовка площадок						8,1
Итого						208,1
Перевозка по ставке 15 процентов						30,0
Итого, включая перевозку						238,1
Предоставлено из резерва						(200,0)
Итого по подразделу 3f						38,1
Итого по разделу 3						162,6
4. Ремонт объектов инфраструктуры						
а) Модернизация взлетно-посадочных полос						—
б) Модернизация дорог ^a						
Модернизация и текущий ремонт шести дорог, 26 километров						144,0
Укладка 200 метров дренажных труб						15,0
Привлечение подрядчика для очистки дренажных труб и кюветов						45,0
Итого по подразделу 4b						204,0
с) Модернизация мостов						—
Итого по разделу 4						204,0
5. Автотранспорт						
а) Закупка автотранспортных средств ^a						

	В наличии (1)	Подлежит замене (2)	Будет закуплено дополнительно (3)	Общее количество (4)=(2)+(3)	Удельные расходы (5)	Общие расходы (6)=(4)x(5)
Автомобили типа «седан» малые	19	7		7	13,0	91,0
Автомобили типа «джип» малые	95	29		29	17,0	493,0
Автобусы малые ^b	15	3		3	19,0	57,0
Автобусы средние ^b	3	1		1	35,0	35,0
Итого		40		40		676,0
Перевозка по ставке 15 процентов						101,4
Итого, включая перевозку						777,4
Предоставлено из резерва						(92,0)
Итого по подразделу 5a						685,4
b) Аренда автотранспортных средств						
c) Авторемонтное оборудование ^b						
Стенд для проверки инжекторов	—		1	1	2,00	2,0
Цифровой универсальный измерительный прибор	—		1	1	2,00	2,0
Верстачные тиски	—		2	2	0,25	0,5
Увеличитель крутящего момента	—		1	1	1,50	1,5
Итого						6,0
Перевозка по ставке 15 процентов						0,9
Итого, включая перевозку						6,9
Предоставлено из резерва						(6,0)
Итого по подразделу 5c						0,9
d) Запчасти, ремонт и техническое обслуживание						—
e) Горюче-смазочные материалы						—
f) Страхование автотранспортных средств						—
Итого по разделу 5						686,3
6. Воздушный транспорт						—
7. Морской транспорт						—
8. Связь						
a) Дополнительные средства связи						
Аппаратура связи ^b						
Аппаратура спутниковой связи						
Оконечные станции ИНМАРСАТ-С	—		4	4	14,0	56,0
Аппаратура ВЧ связи						
Стационарные станции ВЧ связи	1		5	5	6,00	30,0
Подвижные станции ВЧ связи	10		10	10	3,80	38,0
Аппаратура ОВЧ связи						
Стационарные станции ОВЧ связи	8		10	10	1,20	12,0
Подвижные радиостанции ОВЧ связи	75	15		15	0,60	9,0

	В наличии (1)	Подлежит замене (2)	Будет закуплено дополнительно (3)	Общее количество (4)=(2)+(3)	Удельные расходы (5)	Общие расходы (6)=(4)х(5)
Портативные радиостанции ОВЧ связи	97	40		40	0,55	22,0
Ретрансляторы ОВЧ диапазона	12		10	10	2,00	20,0
Пейджинговое кодирующее устройство	15		30	30	0,40	12,0
Телефонная аппаратура						
АТС на 32 линии	—		1	1	8,00	8,0
Разная аппаратура						
Аппарат факсимильной связи для передачи зашифрованных сообщений	2	2		2	8,00	16,0
Аппарат факсимильной связи для передачи незашифрованных сообщений	31	10		10	2,00	20,0
Высокоскоростной модем	—		6	6	2,00	12,0
Итого						255,0
Перевозка по ставке 15 процентов						38,3
Итого, включая перевозку						293,3
Предоставлено из резерва						(255,0)
Итого, аппаратура связи						38,3
Запасные части, принадлежности и материалы						—
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура ^b						
Анализатор сигналов связи	—		2	2	13,0	26,0
Спектроанализатор	—		1	1	15,0	15,0
Верстак	—		5	5	2,0	10,0
Источник питания для верстака	—		5	5	1,5	7,5
Итого						58,5
Перевозка по ставке 15 процентов						8,8
Итого, включая перевозку						67,3
Предоставлено из резерва						(58,5)
Итого, инструменты и контрольно-измерительная аппаратура						8,8
Итого по подразделу 8a						47,1
b) Контракт на обеспечение магистральной линии связи						—
Итого по разделу 8						47,1

9. Прочее оборудование

a) Канторская мебель

Стул складной металлический	84	40		40	0,020	0,80
Кресло вращающееся на колесах	28	12		12	0,050	0,60
Кресло рабочее со спинкой и подлокотниками	20	12		12	0,030	0,36
Стол деревянный с сидением, обитым материей	25	12		12	0,020	0,24
Кресло мягкое без подлокотников	10	4		4	0,060	0,24

	В наличии (1)	Подлежит замене (2)	Будет закуплено дополнительно (3)	Общее количество (4)=(2)+(3)	Удельные расходы (5)	Общие расходы (6)=(4)x(5)
Письменный стол деревянный одностумбовый	34	8		8	0,100	0,80
Письменный стол деревянный двухстумбовый	14	8		8	0,150	1,20
Шкаф металлический канцелярский двухдверный	—		38	38	0,080	3,04
Запирающийся металлический прикроватный шкафчик	1	40		40	0,075	3,00
Шкаф платяной металлический двухдверный	13	20		20	0,060	1,20
Вешалка для верхней одежды напольная	25	4		4	0,010	0,04
Стол обеденный на восемь мест	—		4	4	0,050	0,20
Стол обеденный на четыре места	—		20	20	0,025	0,50
Деревянный складывающийся стол	—		40	40	0,060	2,40
Журнальный стол	10		12	12	0,030	0,36
Итого						15,0
Перевозка по ставке 15 процентов						2,2
Итого, включая перевозку						17,2
Предоставлено из резерва						(15,0)
Итого, канторская мебель						2,2
b) Канторское оборудование ^b						
Копировальная машина средняя	5	4		4	7,0	28,0
Копировальная машина большая	8	8	2	10	3,0	30,0
Бумагорезательное устройство	4	4	2	6	1,5	9,0
Итого						67,0
Перевозка по ставке 15 процентов						10,1
Итого, включая перевозку						77,1
Предоставлено из резерва						(67,0)
Итого, канторское оборудование						10,1
c) Аппаратура обработки данных ^b						
Сервер	6	3		3	12,5	37,5
Персональная ЭВМ	160	15		15	1,2	18,0
Итого						55,5
Перевозка по ставке 15 процентов						8,3
Итого, включая перевозку						63,8
Предоставлено из резерва						(55,5)
Итого, аппаратура обработки данных						8,3
d) Генераторы						—
e) Аппаратура наблюдения						
f) Топливные емкости с расходомерами ^a						
Резервуар для топлива емкостью 7500 литров	4		3	3	3,0	9,0

	В наличии (1)	Подлежит замене (2)	Бюджет закуплено дополнительно (3)	Общее количество (4)=(2)+(3)	Удельные расходы (5)	Общие расходы (6)=(4)х(5)
Мягкий резервуар для топлива емкостью 5000 литров	2	2	2	4	3,0	12,0
Итого						21,0
Перевозка по ставке 15 процентов						3,2
Итого, топливные емкости с расходомерами, включая перевозку						24,2
g) Емкости для воды и септики ^b						
Емкости для воды	73	6		6	1,5	9,0
Септики	29	6		6	1,5	9,0
Итого						18,0
Перевозка по ставке 15 процентов						2,7
Итого, включая перевозку						20,7
Предоставлено из резерва						(18,0)
Итого, емкости для воды и септики						2,7
h) Медицинская и стоматологическая техника						
i) Оснащение жилых помещений ^b						
Электрическая печь высокопроизводительная	3	3		3	7,4	22,2
Фритюрница промышленная	1	1		1	4,3	4,3
Машина для чистки картофеля промышленная	1	1		1	3,4	3,4
Резальная машина промышленная	1	1		1	2,3	2,3
Смесительная машина промышленная	1	1		1	7,1	7,1
Кофеварка	12	12		12	0,3	3,6
Морозильная камера промышленная	3	3		3	5,5	16,5
Холодильник промышленный	2	2		2	4,7	9,4
Разливочный автомат для отпуска напитков	4	4		4	1,4	5,6
Посудомоечная машина высокопроизводительная	1	1		1	19,3	19,3
Варочный котел промышленный «братт»	2	2		2	7,4	14,8
Итого						108,5
Перевозка по ставке 15 процентов						16,3
Итого, включая перевозку						124,8
Предоставлено из резерва						(108,5)
Итого, оснащение жилых помещений						16,3
j) Разное оборудование ^a						
Деревянные полки ^b	80	80		80	0,06	4,8
Деревянный буфет ^b	24	24		24	0,80	19,2
Итого						24,0
Перевозка по ставке 15 процентов						3,6
Итого, включая перевозку						27,6

	В наличии (1)	Подлежит замене (2)	Будет закуплено дополнительно (3)	Общее количество (4)=(2)+(3)	Удельные расходы (5)	Общие расходы (6)=(4)x(5)
Предоставлено из резерва						(24,0)
Итого, разное оборудование						3,6
к) Средства для полевых защитных сооружений ^b						
Наблюдательная вышка	—		1	1	5,00	5,0
Сооружение бастионного типа «хеско»			350	350	0,70	245,0
Прожекторы осветительные сенсорные			200	200	0,03	6,0
Итого						256,0
Перевозка по ставке 15 процентов						38,6
Итого, включая перевозку						294,6
Предоставлено из резерва						(256,0)
Итого, средства для полевых защитных сооружений						38,6
л) Водоочистное оборудование						—
м) Холодильное оборудование						—
п) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание						—
Итого по разделу 9						106,0
10. Предметы снабжения и услуги						—
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов						—
12. Программы в области общественной информации^a						
Цветное печатающее устройство	—		1	1	1,6	1,6
Цветное сканирующее устройство	—		1	1	2,0	2,0
Итого						3,6
Перевозка по ставке 15 процентов						0,5
Итого, включая перевозку						4,1
Предоставлено из резерва						(3,6)
Итого, оборудование для программ в области общественной информации						0,5
13. Программы профессиональной подготовки						—
14. Программы разминирования						—
15. Помощь в проведении мероприятий по разоружению и демобилизации						—
16. Воздушные и наземные перевозки						—
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бразилии						—
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира						—
19. Наемнообложение персонала						—
Итого по разделам 1-19						1 206,5

^a Дополнительная информация представлена в разделе С настоящего приложения.^b Будет предоставлено из резерва.

С. Дополнительное пояснение

1. Военные наблюдатели. Предусматриваются ассигнования на выплату суточных участников миссии и оплату проезда в связи с заменой 35 военных наблюдателей по ставкам, подробно указанным в разделе А настоящего приложения, а также на выплату пособия на обмундирование и снаряжение в размере 200 долл. США. Кроме того, ассигнования включают сумму в размере 6000 долл. США на оплату путевых расходов в районе миссии в связи с выплатой надбавки на жилье в размере до 60 долл. США на человека в день военным наблюдателям, которым Организация Объединенных Наций не может предоставить жилье во время их официальных поездок в районе миссии.
2. Гражданская полиция. Предусматриваются ассигнования на выплату суточных участников миссии и оплату проезда в связи с заменой 26 сотрудников гражданской полиции по ставкам, подробно указанным в разделе А настоящего приложения, а также на выплату пособия на обмундирование и снаряжение в размере 200 долл. США. Кроме того, ассигнования включают также сумму в размере 6000 долл. США в месяц на оплату путевых расходов в районе миссии в связи с выплатой надбавки на жилье в размере до 60 долл. США на человека в день сотрудникам гражданской полиции, которым Организация Объединенных Наций не может предоставить жилье во время их официальных поездок в районе миссии.
3. Оклады международного и местного персонала. Оклады международных сотрудников исчислены на основе стандартных расценок 1997 года для Нью-Йорка, а оклады местных сотрудников отражают шкалу, применяемую в настоящее время в районе миссии. Кроме того, оклады 65 процентов сотрудников категории специалистов, которые классифицируются как сотрудники, назначенные для работы в миссии, были скорректированы с учетом того, что этим сотрудникам корректив по месту службы не выплачивается. Полное размещение международных и местных сотрудников будет завершено к июню 1997 года. В этой связи в смете предусмотрено развертывание 76 международных и 127 местных сотрудников.
4. Официальные поездки. В настоящей смете предусматриваются ассигнования на оплату проезда и выплату суточных в связи с двумя поездками внутренних ревизоров из Нью-Йорка в район миссии и обратно (2550 долл. США), а также выплату им суточных в течение 30 дней (3750 долл. США). Сумма, выделяемая на транспортные расходы, составляет 50 процентов от фактических расходов, поскольку остаток будет отнесен на счет Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ). Сумма в размере 21 900 долл. США также включена в смету для оплаты услуг внешних ревизоров по статье «Услуги ревизоров» подраздела 10а.
5. Служебные/жилые помещения. В смете предусмотрены ассигнования на размещение военнослужащих в гостиницах во время поездок из расчета 70 человеко-дней в месяц по ставке 50 долл. США в день.
6. Переоборудование и ремонт помещений. В смете предусмотрены ассигнования на установку 300 штормозащитных окон в здании штаба по ставке в среднем 250 долл. США за окно в целях сокращения расходов на отопление в зимние месяцы. Кроме того, в смете предусмотрены ассигнования на замену солнцезащитной пленки на 300 окнах здания штаба по ставке 165 долл. США за окно в целях сокращения потребностей в кондиционерах воздуха в летние месяцы.
7. Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности. По этой статье предусмотрены ассигнования на приобретение материалов, необходимых для текущего ремонта и эксплуатации базовых лагерей и наблюдательных пунктов, а именно строительных материалов (175 000 долл. США), цементной смеси (30 000 долл. США), строительного леса/пиломатериалов (100 000 долл. США), сантехнических материалов и принадлежностей (100 000 долл. США) и отопительных элементов (50 000 долл. США).

8. Ремонтно-эксплуатационные услуги. Предусматриваются ассигнования в размере 50 000 долл. США на ремонтно-эксплуатационное обслуживание встроенного оборудования, принадлежащего Организации Объединенных Наций (20 000 долл. США), огнетушителей (20 000 долл. США) и электроинструментов (10 000 долл. США).
9. Строительство/сборные дома. В районе действия СПРООН сборные дома расположены в гористой местности и подвергаются воздействию неблагоприятных погодных условий. Из 317 жилых и 39 санитарно-гигиенических модулей, развернутых в настоящее время в районе миссии, в ходе нынешнего бюджетного цикла потребуются замена 31 и 4 таких модулей, соответственно. Кроме того, для замены здания сторожевого пункта в лагере «Арктический круг», не позволяющего вести надлежащее наблюдение за входом в лагерь и подходами к нему, потребуется новый модуль.
10. Закупка автотранспортных средств. В ходе нынешнего бюджетного периода из автопарка, насчитывающего в общей сложности 221 принадлежащее Организации Объединенных Наций автотранспортное средство, СПРООН произведет замену 40 автотранспортных средств, срок службы которых истекает в ходе этого периода. К этому времени все автотранспортные средства будут отвечать стандартным критериям списания, т.е. 5 лет эксплуатации и/или 120 000 километров пробега. Из упомянутых 40 транспортных средств, подлежащих замене, 3 легких и 1 средний автобус будут предоставлены из имеющихся запасов. Поэтому предусматриваются ассигнования на перевозку этих автотранспортных средств лишь по ставке 15 процентов. Расходы на перевозку всех остальных автотранспортных средств исчислены по полной стоимости. Ожидается, что новые автотранспортные средства будут развернуты в районе миссии к январю 1998 года.
11. Аренда автотранспортных средств. Для дорожных работ на протяжении шести недель требуются два самосвала по ставке 4000 долл. США в неделю за каждый самосвал.
12. Авторемонтное оборудование. Предусматриваются ассигнования в размере 900 долл. США на перевозку авторемонтного оборудования, перечисленного в разделе E настоящего приложения, которое предназначено для оснащения авторемонтной мастерской. Все оборудование будет предоставлено из имеющихся запасов.
13. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание. Ассигнования на запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, сокращены с 500 до 300 долл. США в месяц на одно автотранспортное средство в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 17 его доклада от 19 ноября 1996 года (A/51/681). Кроме того, эти расценки были дополнительно уменьшены до 100 долл. США в месяц на одно автотранспортное средство в отношении 40 автотранспортных средств, подлежащих замене в ходе бюджетного периода. Ожидается, что 40 новых автотранспортных средств будут развернуты в районе миссии в январе 1998 года. Наконец, учитывается коэффициент простоя автотранспортных средств в связи с ремонтом в размере 10 процентов.
14. Горюче-смазочные материалы. Ежемесячная стоимость топлива в расчете на одно автотранспортное средство составляет 144 долл. США. Она исчислена из расчета 2500 километров пробега в месяц при расходе топлива в размере 1 литр на 4 километра и его стоимости в размере 23 центов за литр. Учитывается коэффициент простоя автотранспортных средств в связи с ремонтом в размере 10 процентов.
15. Страхование автотранспортных средств. С 1 июня 1996 года расценки в рамках международной программы страхования ответственности перед третьей стороной для бывшей югославской Республики Македонии были увеличены с 250 до 525 долл. США в год на одно автотранспортное средство.
16. Вертолеты. Для обеспечения материально-технической и медицинской поддержки военных контингентов Организации Объединенных Наций в районе миссии требуется два вертолета («Bell 206» и «Bell 212»). Кроме того, для демонстрации присутствия Организации Объединенных

Наций и наблюдения за выполнением соглашений в районе необходимо обеспечение воздушного патрулирования в пограничных районах бывшей югославской Республики Македонии, Сербии и Косово.

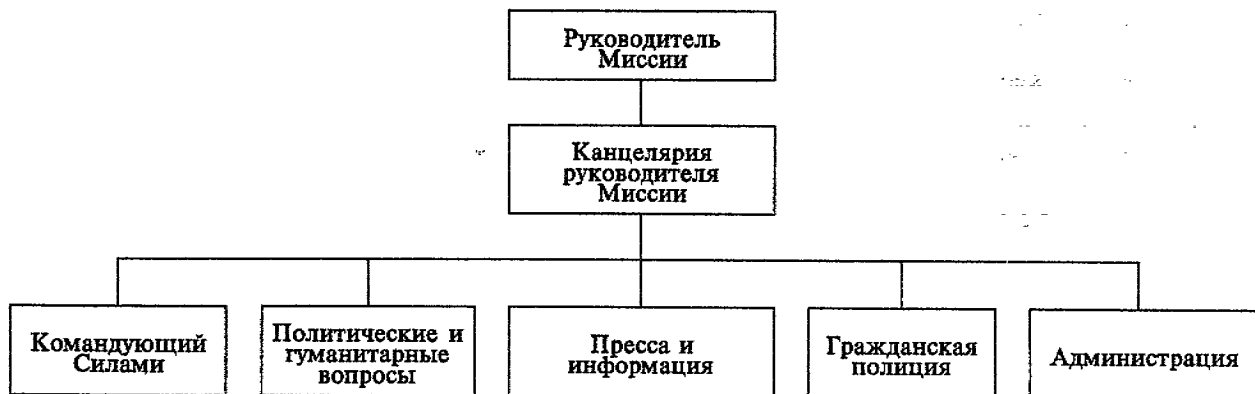
17. Суточные для членов экипажей. Сумма в размере 10 000 долл. США предназначена для выплаты пособия на питание и ночевку за пределами авиабазы в СПРООН экипажу вертолета в составе восьми человек из расчета в среднем 20 дней по ставке 62,50 долл. США на человека в день.
18. Сборы за посадку и наземное обслуживание. Предусматриваются ассигнования на оплату сборов за посадку и аэродромное обслуживание в соседних странах в связи с перевозкой должностных лиц и в медицинских целях из расчета 20 посадок по ставке 500 долл. США за посадку.
19. Аппаратура связи. Сумма в размере 11 300 долл. США предназначена для оплаты транспортных расходов в связи с перевозкой по ставке 15 процентов оборудования, перечисленного в разделе В настоящего приложения. Терминалы ИНМАРСАТ-С необходимы для обеспечения резервной связи между основными отделениями СПРООН, поскольку местная телефонная сеть не является в достаточной степени надежной. Аппаратура ВЧ-связи будет развернута для поддержки подвижных патрулей в районах, где использование аппаратуры ОВЧ-связи не представляется целесообразным или возможным. Кроме того, ретрансляторы ОВЧ-связи и базовые станции необходимы для дополнения существующей сети в целях удовлетворения потребностей в связи как военных наблюдателей, так и гражданской полиции. Для замены уничтоженной, утраченной и похищенной аппаратуры необходимо в общей сложности 15 автомобильных радиостанций ОВЧ-связи и 40 портативных радиотелефонов ОВЧ-связи. Для обеспечения круглосуточной связи с основными сотрудниками требуется в общей сложности 30 шифрпейджеров. Поскольку группы инженерного обеспечения, складского обслуживания и приемки и инспекции расположены в Петровече, важное значение приобрело переключение внешних линий для обеспечения различных подразделений отдельными абонентскими номерами. Кроме того, для модернизации существующей модели в целях обеспечения сопоставимости с общесистемной сетью шифрсвязи Организации Объединенных Наций требуются два аппарата для передачи шифрованных факсимильных сообщений. Для замены пришедшей в негодность аппаратуры требуется в общей сложности 10 аппаратов для передачи нешифрованных факсимильных сообщений (3 — для центра связи, 1 — для канцелярии начальника административной службы, 1 — для группы закупок, 1 — для канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, 1 — для группы финансов, 1 — для поддержки гражданской полиции, 1 — для поддержки военных наблюдателей и 1 — для канцелярии руководителя отдела связи). Наконец, для обеспечения высокоскоростной связи с удаленными подразделениями штаба СПРООН будут использоваться шесть высокоскоростных модемов (два в складском центре в Петровече, два в отделах гражданской полиции и два на постах военных наблюдателей). Все вышеперечисленные потребности будут удовлетворены из имеющихся запасов.
20. Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура. Сумма в размере 8800 долл. США предназначена для покрытия транспортных расходов в связи с доставкой инструментов и контрольно-измерительной аппаратуры для оборудования новой мастерской по ремонту аппаратуры связи.
21. Коммерческая связь. Недавно была установлена прямая спутниковая связь в диапазоне С между СПРООН и штаб-квартирой Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, а также прямая связь в диапазоне Ku с базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. В смету включены также ассигнования на почту и дипломатическую почту.
22. Конторская мебель. Предусматриваются ассигнования на покрытие транспортных расходов в связи с заменой устаревшей и пришедшей в негодность конторской мебели. Все оборудование, перечисленное в разделе В настоящего приложения, будет предоставлено из имеющихся запасов.
23. Конторское оборудование. Сумма в размере 10 100 долл. США предназначена для покрытия транспортных расходов в связи с перевозкой 14 копировальных аппаратов и 6 бумагорезательных машин, которые будут предоставлены из имеющихся запасов.

24. Аппаратура обработки данных. Предусматриваются ассигнования на покрытие транспортных расходов в связи с заменой 3 серверов и 15 персональных компьютеров.
25. Топливные емкости с расходомерами. Предусматриваются ассигнования на оборудование топливной станции в штабе СПРООН и установку топливных емкостей на наблюдательных постах 34 и 36. В этой связи ожидается, что положение в области контроля за использованием горюче-смазочных материалов улучшится, как это рекомендовано в пункте 16 доклада Консультативного комитета от 15 октября 1996 года (A/51/497).
26. Емкости для воды и септики. В текущем периоде потребуется замена в общей сложности 6 из 73 существующих емкостей для воды и 6 из 29 существующих септиков. Указанные потребности будут удовлетворены за счет имеющихся запасов.
27. Оснащение жилых помещений. В настоящее время в рамках СПРООН развернуто шесть основных кухонь, оснащенных оборудованием, срок эксплуатации которого составляет по крайней мере четыре года, или оборудованием, пришедшим в негодность и не подлежащим ремонту. В этой связи сумма в размере 16 300 долл. США предназначена для покрытия транспортных расходов в связи с заменой предметов для оснащения жилых помещений, перечисленных в разделе В настоящего приложения.
28. Разное оборудование. Предусматриваются ассигнования на удовлетворение потребностей в связи с заменой изношенного оборудования. Все потребности будут удовлетворены из имеющихся запасов.
29. Средства для полевых защитных сооружений. Сумма в размере 38 600 долл. США предназначена для покрытия транспортных расходов по ставке 15 процентов в связи с доставкой средств для полевых защитных сооружений, необходимых для усиления охраны периметров штаба и наблюдательных пунктов.
30. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание. В смете предусмотрены ассигнования на запасные части, ремонт и техническое обслуживание конторского оборудования (54 000 долл. США), аппаратуры обработки данных (54 000 долл. США), генераторов (96 000 долл. США), холодильного оборудования (18 000 долл. США) и топливных емкостей (60 000 долл. США).
31. Услуги ревизоров. Предусматриваются ассигнования на оплату услуг внешних ревизоров.
32. Услуги по контрактам. В смете предусмотрены ассигнования на оплату услуг химчистки/прачечной для военнослужащих, а также услуг парикмахерской для военнослужащих по расценкам, указанным в разделе А настоящего приложения. Кроме того, в смете предусмотрены ассигнования на оплату услуг по очистке септиков (108 000 долл. США), уборке помещений и вывозу мусора (240 000 долл. США), техническому обслуживанию (20 400 долл. США), похоронных услуг (2400 долл. США) и услуг общепита (96 000 долл. США).
33. Прочие разные услуги. Потребности в размере 62 000 долл. США по этой статье связаны с оплатой банковских сборов (6000 долл. США), дорожных сборов в связи с поездками связных и официальными поездками в Белград и Сараево (6000 долл. США) и оплатой услуг внешних консультантов по вопросам местного права и юридическим вопросам (50 000 долл. США).
34. Электротехнические принадлежности. В смете предусмотрены ассигнования на приобретение кабелей (75 000 долл. США), электроцитов (30 000 долл. США), а также розеток, выключателей, электроламп, разъемов и соединительных коробок (70 000 долл. США), необходимых для электрификации помещений.
35. Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки. Сумма в размере 57 600 долл. США предназначена для удовлетворения потребностей в снаряжении военнослужащих, наблюдателей полиции и военных наблюдателей из расчета 35 долл. США на человека на 12 месяцев (54 600 долл. США), а также в обмундировании и защитной одежде (3000 долл. США).
36. Материалы для полевых защитных сооружений. Предусматриваются ассигнования на приобретение мешков с песком (2500 долл. США), коробчатых габионов (134 000 долл. США), пиломатериалов (25 500 долл. США) и колючей проволоки (5500 долл. США).

37. Оборудование в области общественной информации. Потребности по этой статье включают цветное печатающее устройство и сканирующее устройство для обеспечения возможности выпускать листовки и специальные брошюры. Эти потребности будут удовлетворены за счет имеющихся запасов.
38. Программы профессиональной подготовки. Предусматриваются ассигнования на техническую подготовку в области транспорта (10 000 долл. США), связи (20 000 долл. США) и электронной обработки данных (10 000 долл. США).
39. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Ассигнования по этой статье не предусматриваются, поскольку бюджет базы материально-технического снабжения в Бриндизи будет представлен Генеральной Ассамблее отдельно.
40. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Ассигнования по этой статье не предусматриваются, поскольку бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира будет представлен Генеральной Ассамблее отдельно.
41. Налогообложение персонала. Расходы по персоналу показаны на основе нетто по подразделу 2b сметы. Сметная сумма по данному разделу представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.
42. Поступления по плану налогообложения персонала. Сумма по плану налогообложения персонала, предусматриваемая по разделу 19 сметы расходов, зачисляется по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и будет перечислена в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 A (X) от 15 декабря 1955 года. На счета государств-членов в Фонде зачисляются суммы, пропорциональные ставкам их взносов на финансирование СПРООН.

Приложение III

Организационная структура



Приложение IV

Нынешнее штатное расписание

	Категория специалистов и выше								Категория полевой службы	Категория общего обслуживания		Категория службы охраны	Местный персонал	Персонал по контрактам	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	НГС	ЗГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2		Высший разряд	Прочие разряды						
Основные должности																	
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря																	
Специальный представитель Генерального секретаря	—	1	—	1	—	1	1	—	4	—	—	3	—	3	—	—	7
Гражданские вопросы	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	2	—	2	3	—	7
Пресса и информация	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	1	—	1	2	—	5
Итого	—	1	—	1	1	1	3	1	8	—	—	6	—	6	5	—	19
Канцелярия Командующего Силами																	
Командующий Силами	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	2
Офицеры/полицейские сотрудники штаба	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	—	—	19
Поддержка военным наблюдателям	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	8
Итого	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	27	—	29
Канцелярия Комиссара гражданской полиции																	
Комиссар гражданской полиции	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	2
Поддержка	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	14
Итого	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	14	—	16
Итого по основным должностям	—	1	1	1	1	2	3	1	10	—	—	8	—	8	46	—	64
Административные должности																	
Канцелярия начальника административной службы																	
Начальник административной службы	—	—	—	—	1	—	—	1	2	—	—	1	—	1	—	—	3
Охрана и безопасность	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	2	3	—	—	4
Электронная обработка данных	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—	2	4	—	7
Итого	—	—	—	—	1	—	1	2	4	—	—	4	2	6	4	—	14
Административное обслуживание																	
Канцелярия руководителя	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	2
Финансы	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	1	2	—	3	3	—	8
Кадры	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1	2	—	4
Общее обслуживание	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4	—	3	—	7	14	—	22
Закупки	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	3	—	3	2	—	7
Итого	—	—	—	—	—	1	4	2	7	4	1	10	—	15	21	—	43

	Категория специалистов и выше								Кате- гория полевой службы	Категория общего обслуживания		Кате- гория службы охраны	Итого	Мест- ный персо- нал	Персо- нал по конт- рактам	Доброволь- цы Органи- зации Объ- единенных Наций	Всего
	ПГС	ЗГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2		Высший разряд	Прочие разряды						
Техническое обслуживание																	
Канцелярия руководителя	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	2
Транспорт	—	—	—	—	—	—	1	—	1	3	—	—	3	17	—	—	21
Управление перевоз- ками/воздушный транспорт	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	3
Инженерно-технические работы	—	—	—	—	—	—	1	—	1	7	—	—	7	29	—	—	37
Связь	—	—	—	—	—	—	1	—	1	11	—	—	11	7	—	—	19
Итого	—	—	—	—	—	1	3	—	4	21	—	1	22	56	—	—	82
Итого по администра- тивным должностям	—	—	—	—	1	2	8	4	15	25	1	15	2	43	81	—	139
Всего	—	1	1	1	2	4	11	5	25	25	1	23	2	51	127	—	203

Приложение V
Выделенные ресурсы и оперативные расходы за
период с 1 января 1996 года по 30 июня 1997 года
(В долл. США)

	Брутто	Нетто
A. Сводные данные о ресурсах		
1. Ресурсы		
1 января—30 мая 1996 года Ассигнования (резолюция 50/243)	20 914 200	20 562 300
31 мая—30 июня 1996 года Полномочия на принятие обязательств (резолюция 51/154)	4 237 100	4 132 500
1 июля—31 декабря 1996 года Ассигнования (резолюция 50/243)	26 296 200	25 538 400
1 января—30 июня 1997 года Ассигнования (резолюция 51/154)	25 373 400	24 615 600
Итого по разделу 1	76 820 900	74 848 800
2. Оперативные расходы		
1 января—30 мая 1996 года Расходы	20 914 200	20 562 300
31 мая—30 июня 1996 года Расходы	4 237 100	4 132 500
1 июля—31 декабря 1996 года Расходы	26 296 200	25 538 400
1 января—30 июня 1997 года Расходы	25 373 400	24 615 600
Итого по разделу 2	76 820 900	74 848 800
Всего (1-2)	—	—
3. Суммы, зачтенные государствам-членам	—	—
Итого по разделу 3	—	—
4. Неизрасходованный остаток (1-(2+3))	—	—
B. Положение с наличностью		
1. Поступления		
Полученные начисленные взносы (см. пункт 8 настоящего документа)	36 107 185	36 107 185
Добровольные взносы натурой	—	—
Добровольные взносы наличными	—	—
Процентные поступления	—	—
Разные поступления	—	—
Итого по разделу 1	36 107 185	36 107 185
2. Минус оперативные расходы		
1 января—30 мая 1996 года	20 914 200	20 562 300
31 мая—30 июня 1996 года	4 237 100	4 132 500
1 июля—31 декабря 1996 года	26 296 200	25 538 400
1 января—30 июня 1997 года	25 373 400	24 615 600
Итого по разделу 2	76 820 900	74 848 800
3. Предполагаемое превышение оперативных расходов над поступлениями	(40 713 715)	(38 741 615)